



24.6.2010

AVVIŻ LILL-MEMBRI

Suġġett: Petizzjoni 1440/2009, imressqa minn Hans-Jörg Messerschmidt, ta' nazzjonalità Ġermaniża, dwar ir-rifjut tal-awtoritajiet Ġermaniżi li jippermettu r-riunifikazzjoni tal-familja bejn martu mwielda fir-Russja u binha mill-ewwel raġel tagħha li huwa residenti fir-Russja

1. Sommarju tal-petizzjoni

Fl-2008, il-petizzjonant iżżewweġ ċittadina Russa li għandha binha ta' 18-il sena mill-ewwel żwieġ tagħha. L-iben huwa residenti f'Novosibirsk u lesta t-tagħlim sekondarju tiegħu fis-sajf tal-2009. Il-petizzjonant u martu applikaw mingħajr suċċess għar-riunifikazzjoni tal-familja, u l-awtoritajiet Ġermaniżi bbażaw ir-rifjut tagħhom fuq il-fatt li l-iben ma jafx bizżejjed il-Ġermaniż. Il-petizzjonant dan jikkontestah, u minhabba li jqis li saru żbalji amministrattivi gravi f'dan il-każ, jappella lill-Parlament Ewropew biex jara din l-kwistjoni.

2. Ammissibilità

Iddikjarata ammissibbli fl-14 ta' Jannar 2010. Il-Kummissjoni giet mistiedna biex tagħti informazzjoni (Artikolu 202(6) tar-Regoli ta' Proċedura).

3. Risposta tal-Kummissjoni, li waslet fl-24 ta' Ġunju 2010.

Il-petizzjonant huwa ċittadin Ġermaniż li jirrisiedi l-Ġermanja u li iżżewweġ ċittadina Russa. It-tifel minorenni tal-mara tiegħu, li huwa wkoll ċittadin Russu, applika għal viża ta' waqfien fit-tul biex jingħaqad ma' ommu fil-Ġermanja, liema viża giet miċhuda fuq il-bażi tal-fatt li ma jafx bizżejjed il-Ġermaniż. Il-petizzjonant iqis li dan ir-rekwiżit lingwistiku huwa sproporzjonat u għalhekk mhux konformi mad-Direttiva tal-UE dwar ir-riunifikazzjoni tal-familja.

Skont il-liġi Komunitarja, id-dispożizzjonijiet dwar ir-riunifikazzjoni tal-familja huma

stipolati fid-Direttiva 2003/86/KE¹ u fid-Direttiva 2004/38/KE²

Skont l-Artikolu 3(3) tad-Direttiva, id-Direttiva tal-Kunsill 2003/86/KE tat-22 ta' Settembru 2003 dwar id-dritt għal riunifikazzjoni tal-familja ma tapplikax għall-membri tal-familja taç-çittadini tal-Unjoni.

Kif stipolat fl-Artikolu 3(1) tagħha, id-Direttiva 2004/38/KE dwar id-drittijiet taç-çittadini tal-Unjoni u tal-membri tal-familja tagħhom biex jiççaqilqu u jgħixu liberament fit-territorju tal-Istati Membri, tapplika biss għaç-çittadini kollha tal-Unjoni li jiççaqilqu jew li jgħixu fi Stat Membru għajr iç-çittadini tal-istess Stat Membru, u għall-membri tal-familja tagħhom li jakkumpanjawhom jew li jingħaqdu magħhom.

Iç-çittadini tal-UE li ma jaqgħux taht il-qasam ta' applikazzjoni tad-Direttiva mhumiex intitolati li jibbenefikaw mid-drittijiet mogħtija lil dawk iç-çittadini tal-UE li eżerçitaw id-dritt tagħhom li jiççaqilqu liberament. Fin-nuqqas ta' liġi Komunitarja applikabbli, hija r-responsabilità shiħa tal-awtoritajiet Ġermaniżi li jistipolaw regoli dwar id-dritt tal-membri tal-familja minn pajjiżi terzi li jingħaqdu u jakkumpanjaw iç-çittadini tagħha stess.

¹ Direttiva tal-Kunsill 2003/86/KE tat-22 ta' Settembru dwar id-dritt għal riunifikazzjoni tal-familja

² Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 2004/38/KE tad-29 ta' April 2004 dwar id-drittijiet taç-çittadini tal-Unjoni u tal-membri tal-familja tagħhom biex jiççaqilqu u jgħixu liberament fit-territorju tal-Istati Membri